

## Loi

du

### modifiant la loi sur les routes (entretien courant des routes nationales)

---

*Le Grand Conseil du canton de Fribourg*

Vu le message du Conseil d'Etat du 3 avril 2007;  
Sur la proposition de cette autorité,

*Décrète:*

#### **Art. 1**

La loi du 15 décembre 1967 sur les routes (RSF 741.1) est modifiée comme il suit:

*Insertion d'une section A<sup>bis</sup> au Chapitre III (après l'article 76)*

A<sup>bis</sup>. Entretien courant des routes nationales

**Art. 76a (nouveau)** Exécution des travaux

L'Etat pourvoit à l'entretien courant des routes nationales sur la base d'un accord sur les prestations avec la Confédération.

**Art. 76b (nouveau)** Compétence

Le Conseil d'Etat est compétent pour conclure les conventions nécessaires.

**Art. 76c (nouveau)** Avance de fonds

L'Etat fait l'avance des fonds nécessaires.

## Gesetz

vom

### zur Änderung des Strassengesetzes (betrieblicher Unterhalt der Nationalstrassen)

---

*Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*

nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrats vom 3. April 2007;  
auf Antrag dieser Behörde,

*beschliesst:*

#### **Art. 1**

Das Strassengesetz vom 15. Dezember 1967 (SGF 741.1) wird wie folgt geändert:

*Einführung eines Abschnitts A<sup>bis</sup> im 3. Kapitel (nach Artikel 76)*

A<sup>bis</sup>. Betrieblicher Unterhalt der Nationalstrassen

**Art. 76a (neu)** Ausführung der Arbeiten

Der Staat stellt den betrieblichen Unterhalt der Nationalstrassen sicher. Grundlage ist die mit dem Bund abgeschlossene Leistungsvereinbarung.

**Art. 76b (neu)** Kompetenzen

Der Staatsrat wird ermächtigt, die notwendigen Verträge zu unterzeichnen.

**Art. 76c (neu)** Vorschüsse

Der Staat schießt die notwendigen Mittel vor.

**Art. 2** Entrée en vigueur et referendum

<sup>1</sup> Le Conseil d'Etat fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi. Elle sera simultanée à l'entrée en vigueur de la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT).

<sup>2</sup> La présente loi est soumise au referendum législatif. Elle n'est pas soumise au referendum financier.

**Art. 2** Inkrafttreten und Referendum

<sup>1</sup> Der Staatsrat bestimmt den Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Gesetzes, das gleichzeitig mit der Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen (NFA) in Kraft tritt.

<sup>2</sup> Dieses Gesetz untersteht dem Gesetzesreferendum. Es untersteht nicht dem Finanzreferendum.